Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 17 ta' Diċembru 2021
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2021/0420(COD)

15109/21
ADD 51

TRANS 760
CODEC 1669
IA 210

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	15 ta' Diċembru 2021
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2021) 812 final - ANNEX
Suġġett:	ANNESSI għal Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL **dwar linji gwida tal-Unjoni għall-iżvilupp tan-network trans-Ewropew tat-trasport, li jemenda r-Regolament (UE) 2021/1153 u r-Regolament (UE) Nru 913/2010 u li jħassar ir-Regolament (UE) 1315/2013**

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuż id-dokument COM(2021) 812 final - ANNEX.

Mehmuż: COM(2021) 812 final - ANNEX

IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Strasburgu, 14.12.2021
COM(2021) 812 final

ANNEXES 5 to 7

ANNESSI

għal

Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar linji gwida tal-Unjoni għall-iżvilupp tan-network trans-Ewropew tat-trasport, li jemenda r-Regolament (UE) 2021/1153 u r-Regolament (UE) Nru 913/2010 u li jħassar ir-Regolament (UE) 1315/2013

{SEC(2021) 435 final} - {SWD(2021) 471 final} - {SWD(2021) 472 final} - {SWD(2021) 473 final}

ANNESS V

REKWIŻITI TAL-IPPJANAR TAL-MOBBILTÀ URBANA SOSTENIBBLI GĦAN-NODI URBANI

Dan l-anness jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-iżvilupp ta' Pjanijiet ta' Mobbiltà Urbana Sostenibbli.

1. *Għanijiet u objettivi:* Pjan ta' Mobbilità Urbana Sostenibbli (SUMP) għandu jkollu bħala għan ċentrali t-titjib tal-aċċessibbiltà taż-żona urbana funzjonali u l-provvista ta' mobbiltà b'emissjonijiet baxxi ta' kwalità għolja, sikura u sostenibbli lejn iż-żona urbana funzjonali u fi ħdanha. Dan għandu jappoġġa b'mod partikolari l-mobbiltà mingħajr emissjonijiet u l-implimentazzjoni ta' sistema tat-trasport urban li tikkontribwixxi għal prestazzjoni ġenerali aħjar tan-network trans-Ewropew tat-trasport, b'mod partikolari permezz tal-iżvilupp ta' infrastruttura għaċ-ċirkolazzjoni bla xkiel ta' vetturi b'emissjonijiet żero kif ukoll ta' ċentri multimodali tal-passiġġieri biex jiġu ffaċilitati l-konnessjonijiet tal-ewwel u tal-aħħar mil u ta' terminals multimodali tal-merkanzija li jservu lil nodi urbani.

2. *Viżjoni fit-tul u pjan ta' implimentazzjoni f'terminu ta' żmien qasir:* SUMP għandu jinkludi, – jew ikun marbut ma' – strateġija fit-tul eżistenti għall-iżvilupp futur tal-infrastruttura tat-trasport u tas-servizzi multimodali. Għandu jinkludi wkoll pjan ta' twettiq għall-implimentazzjoni tal-istrateġija f'terminu ta' żmien qasir. Għandu jkun inkorporat f'approċċ integrat għall-iżvilupp sostenibbli taż-żona urbana u marbut mal-ippjanar tal-użu tal-art u mal-ġestjoni tat-territorju rilevanti.

3. *Integrazzjoni tal-modi differenti ta' trasport:* SUMP għandu jippromwovi t-trasport multimodali permezz tal-integrazzjoni tal-modi differenti u tal-miżuri mmirati lejn l-iffaċilitar tal-mobbiltà bla xkiel u sostenibbli. Għandu jinkludi azzjonijiet biex jiżdied is-sehem modali tal-forom aktar sostenibbli tat-trasport bħat-trasport pubbliku, il-mobbiltà attiva, u, kif xieraq, it-trasport fuq l-ilmijiet interni u t-trasport marittimu. Għandu jinkludi wkoll azzjonijiet li jippromwovu l-mobbiltà mingħajr emissjonijiet, b'mod partikolari fir-rigward tal-ekoloġizzazzjoni tal-flotta urbana, biex titnaqqas il-konġestjoni u tittejjeb is-sikurezza fit-toroq b'mod partikolari tal-utenti vulnerabbli tat-triq.

4. *Funzjonament effettiv tat-TEN-T:* SUMP għandu jqis kif xieraq l-impatt ta' diversi miżuri urbani fuq il-flussi tat-traffiku, kemm tal-passiġġieri kif ukoll tal-merkanzija, fuq in-network trans-Ewropew tat-trasport, bil-għan li jiżgura tranżitu, bypasses jew interkonnessjonijiet bla xkiel minn u madwar in-nodi urbani, inkluż ta' vetturi b'emissjonijiet żero. B'mod partikolari għandu jinkludi azzjonijiet biex tittaffa l-konġestjoni, tittejjeb is-sikurezza fit-toroq u jitneħħew il-konġestjonijiet li jaffettwaw il-flussi tat-traffiku fuq it-TEN-T.

5. *Approċċ parteċipattiv:* L-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' SUMP għandhom ikunu bbażati fuq approċċ integrat b'livell għoli ta' kooperazzjoni, koordinazzjoni u konsultazzjoni bejn il-livelli differenti tal-gvern u l-awtoritajiet rilevanti. Iċ-ċittadini kif ukoll ir-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili u l-atturi ekonomiċi għandhom ikunu involuti wkoll.

6. *Monitoraġġ u indikaturi tal-prestazzjoni:* SUMP għandu jinkludi objettivi, miri u indikaturi li jsostnu l-prestazzjoni attwali u futura tas-sistema tat-trasport urban,

bħala minimu, dwar l-emissjonijiet tal-gassijiet serra, il-konġestjoni, l-aċċidenti u l-korrimenti, is-sehem modali u l-aċċess għas-servizzi ta' mobbiltà, kif ukoll *data* dwar it-tniġġis tal-arja u tal-istorbju fil-bliet. L-implimentazzjoni ta' SUMP għandha tiġi mmonitorjata bl-użu ta' indikaturi tal-prestazzjoni. L-Istati Membri u l-awtoritajiet rilevanti għandhom jimplimentaw mekkaniżmi biex jiżguraw li SUMP ikun ta' kwalità għolja u konformi mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness.

ANNESS VI

EMENDI GĦAR-REGOLAMENT (UE) 2021/1153

Il-Parti III tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 2021/1153 hija emendata kif ġej:

(1) it-titolu huwa sostitwit b’dan li ġej:

“KONNESSJONIJIET TRANSFRUNTIERA U NEQSIN”;

(2) il-punt 1 huwa emendat kif ġej:

(a) it-titolu huwa sostitwit b’dan li ġej:

“Listi indikattivi ta’ konnessjonijiet transfruntiera neqsin u ta’ konnessjonijiet neqsin identifikati minn qabel”;

(b) l-ewwel ringiela bit-titlu “Kuritur tan-network ewlieni ‘Atlantiku’” u t-tieni ringiela li fiha l-allinjament tiegħu jitħassru;

(c) il-ħames ringiela bit-titlu “Kuritur tan-network ewlieni ‘Baltiku – Adrijatiku’” u s-sitt ringiela li fiha l-allinjament tiegħu jitħassru;

(d) id-disa’ ringiela bit-titlu “Kuritur tan-network ewlieni ‘Mediterran’” u l-għaxar ringiela li fiha l-allinjament tiegħu jitħassru;

(e) it-tlettax-il ringiela bit-titlu “Kuritur tan-network ewlieni ‘Baħar tat-Tramuntana – Baltiku’” u l-erbatax-il ringiela li fiha l-allinjament tiegħu jitħassru;

(f) is-sbatax il ringiela bit-titlu “Kuritur tan-network ewlieni ‘Baħar tat-Tramuntana – Mediterran’” u t-tmintax-il ringiela li fiha l-allinjament tiegħu jitħassru;

(g) il-wieħed u għoxrin ringiela bit-titlu “Kuritur tan-network ewlieni ‘Orjent/Lvant tal-Mediterran’” u t-tnejn u għoxrin ringiela li fiha l-allinjament tiegħu jitħassru;

(h) il-ħamsa u għoxrin ringiela bit-titlu “Kuritur tan-network ewlieni ‘Renu – Alpi’” u s-sitta u għoxrin ringiela li fiha l-allinjament tiegħu jitħassru;

(i) it-tletin ringiela bit-titlu “Kuritur tan-network ewlieni ‘Renu – Danubju’” u l-wieħed u tletin ringiela li fiha l-allinjament tiegħu jitħassru;

(j) il-ħamsa u tletin ringiela bit-titlu “Kuritur tan-network ewlieni ‘Skandinavu – Mediterran’” u s-sitta u tletin ringiela li fiha l-allinjament tiegħu jitħassru;

ANNESS VII

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Ir-Regolament (UE) 1315/2013	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2	Artikolu 2
Artikolu 3	Artikolu 3
Artikolu 4	Artikolu 4
Artikolu 5	Artikolu 5(1) u (2)
Artikolu 36	Artikolu 5(3)
Artikolu 6	Artikolu 6
Artikolu 43	Artikolu 7
Artikolu 7	Artikolu 8
Artikolu 8	Artikolu 9
Artikolu 9(1)	Artikolu 10(1)
Artikolu 38(1)	Artikolu 10(2)
Artikolu 41(1)	Artikolu 10(3)
Artikolu 9(2) u Artikolu 38(3)	Artikolu 10(4)
Artikolu 44	Artikolu 11(1)
	Artikolu 11(2) u (3)
Artikolu 10	Artikolu 12
	Artikolu 13
Artikolu 11	Artikolu 14
Artikolu 12(2)	Artikolu 15(1) u (2)
Artikolu 12(3)	Artikolu 15(3)
Artikolu 39(2)(a) (i), (ii) u (iv)	Artikolu 16
Artikolu 39(2)(a) (iii)	Artikolu 17

	Artikolu 18
Artikolu 13	Artikolu 19
Artikolu 14(1)	Artikolu 20(1)
Artikolu 14(3)	Artikolu 20(2)
Artikolu 14(2)	Artikolu 20(3)
Artikolu 15	Artikolu 21
Artikolu 39(2)(b)	Artikolu 22
Artikolu 16	Artikolu 23
Artikolu 21	Artikolu 24(1) u (2)
Artikolu 20(1)	Artikolu 24(3)
Artikolu 20(2)	Artikolu 24(4)
Artikolu 22	Artikolu 25
Artikolu 39(2)(b)	Artikolu 26
Artikolu 23	Artikolu 27
Artikolu 17(1)	Artikolu 28(1)
Artikolu 17(2)	Artikolu 28(2)
Artikolu 17(4)	Artikolu 28(3)
Artikolu 18(1)	Artikolu 29(1)
Artikolu 17(3)	Artikolu 29(2)
	Artikolu 29(3) u (4)
Artikolu 39(2)(c)	Artikolu 30
Artikolu 19	Artikolu 31
Artikolu 24(1)	Artikolu 32(1)
Artikolu 24(2)	Artikolu 32(2)
Artikolu 25 u Artikolu 39(2)(d)	Artikolu 33
Artikolu 26	Artikolu 34
	Artikolu 35(1) sa (4)

Artikolu 27	Artikolu 35(5)
	Artikolu 36
	Artikolu 37
Artikolu 29	Artikolu 38
	Artikolu 39
Artikolu 30	Artikolu 40 u Artikolu 41
Artikolu 31	Artikolu 42
Artikolu 32	Artikolu 43
Artikolu 33	Artikolu 44
Artikolu 34	Artikolu 45
Artikolu 35	Artikolu 46
	Artikolu 47
	Artikolu 48
Artikolu 37	Artikolu 49
Artikolu 42	Artikolu 50
Artikolu 45	Artikolu 51(1) sa (5) u (9)
Artikolu 48	Artikolu 51(6)
	Artikolu 51(7)
Artikolu 46	Artikolu 52
Artikolu 47(1) u (3)	Artikolu 53
Artikolu 47(2)	Artikolu 54
Artikolu 49(1) u (2)	Artikolu 55
Artikolu 49(4)	Artikolu 56(1)
Artikolu 49(5)	Artikolu 56(2)
Artikolu 49(6)	Artikolu 56(3)
Artikolu 50	Artikolu 57
	Artikolu 58

Artikolu 52	Artikolu 59
Artikolu 53	Artikolu 60
Artikolu 54	Artikolu 61
Artikolu 56	Artikolu 62
Artikolu 57	Artikolu 63
	Artikolu 64
	Artikolu 65
Artikolu 59	Artikolu 66
Artikolu 60	Artikolu 67